

МІЖНАРОДНИЙ ФЕСТИВАЛЬ
ДОКУМЕНТАЛЬНОГО КІНО

про права людини

INTERNATIONAL HUMAN RIGHTS
DOCUMENTARY

film festival



ПРОГРАМА / PROGRAM

DOCU DAYS UA

25-31 березня 2011

Будинок кіно (Київ, Україна)
вул. Саксаганського, 6

Ґете-Інститут
вул. Волозька, 12/4

March 25-31, 2011

Cinema House, Kyiv, Ukraine
vul. Saksahanskoho, 6

Goethe-Institut Ukraine
vul. Voloska, 12/4

25 березня, п'ятниця
March 25, Friday

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

18:00

Брифінг членів журі / Briefing of jury members

ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

19:00

Церемонія відкриття / Opening Ceremony

ФІЛЬМ-ВІДКРИТТЯ / OPENING FILM

Інший «Челсі»: історія з Донецька /
The Other Chelsea – A Story from Donetsk

*Якоб Пройсс (Jakob Preuss) / Німеччина (Germany) /
2010 / 87'*

Дискусія з режисером / Discussion with director

26 березня, субота

March 26, Saturday

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

12:00

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: ŻUBROFFKA**

Невидимі / The Invisible

*Катажина Гондек (Katarzyna Gondek) /
Польща (Poland) / 2010 / 15'*

Роджерс – ляльковод / Rogers – The Puppeteer

*Кшиштоф Кізевіч (Krzysztof Kiziewicz) /
Польща (Poland) / 2010 / 4'*

Відступництво / Apostasy

*Бартош Тризна (Bartosz Tryzna) /
Польща (Poland) / 2010 / 15'*

13:00

**ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION**

Прибульці з космосу / Guests of Space

*Альба Мора Рока (Alba Mora Roca) / Мексика,
Колумбія, Іспанія, США (Mexico, Colombia, Spain, USA) /
2010 / 26'*

13:30

**ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION**

Правосуддя для Сергея / Justice for Sergei

*Ганс Германс, Мартін Маам (Hans Hermans, Martin
Maat) / Нідерланди (The Netherlands) / 2010 / 64'*

*Зустріч із Джеймісоном Файрстоуном, працедавцем Сер-
гея Магнітського / Q & A with Jamison Firestone, the employer
of Sergei Magnitsky*

26 березня, субота March 26, Saturday

15:00

**ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION**

Дещо про Грузію / Something About Georgia

*Ніно Кіртадзе (Nino Kirtadze) / Франція (France) /
2010 / 100'*

17:00

НОВЕ КІНО БАЛТІЇ / NEW BALTIC CINEMA

Вдих / In Breath

Лінда Олте (Linda Olte) / Латвія (Latvia) / 2009 / 13'

**Клуцис. Деконструкція художника /
Klucis. The Deconstruction of an Artist**

*Петеріс Кріловс (Peteris Krilovs) / Латвія (Latvia) /
2008 / 88'*

19:00

**Майстер-клас Улдіса Секуліса /
Master class by Uldis Sekulis**

20:30

ОСОБЛИВА ПОДІЯ / SPECIAL EVENT

Мій батько Євген / My Father Evgeni

*Андрій Загданський (Andrei Zagdansky) /
Україна, США (Ukraine, USA) / 2010 / 77'*

26 березня, субота
March 26, Saturday

ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

17:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

**У разі розгерметизації /
In Case of Loss of Pressure**

*Сара Мун Хау (Sarah Moon Howe) / Бельгія (Belgium) /
2009 / 46'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

18:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Аритмія / Arrhythmia

*Світлана Стрельнікова (Svetlana Strelnikova) /
Росія (Russia) / 2009 / 66'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

19:15

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Поза зоною досяжності / Out of Reach

*Якуб Стожек (Jakub Stozek) / Польща (Poland) /
2010 / 30'*

20:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Інша Європа / Other Europa

*Роселла Скіллачі (Rossella Schillaci) / Італія (Italy) /
2010 / 80'*

26 березня, субота
March 26, Saturday

БЛАКИТНА ВІТАЛЬНЯ / BLUE SITTING ROOM

10:00

**Зустріч регіональних партнерів фестивалю
Meeting of Docudays UA regional partners**

11:00

**Майстер-клас «Як унебезпечитися від проти-
правних дій міліції» голови правління УГСПЛ
Аркадія Бущенко та голови ГО «Черкаський
центр моніторингу дотримання прав людини»
Володимира Батчаєва
Master class “How to protect against unlawful
acts of militia” by Arkadii Bushchenko, Chairman
of the UHHRU’s Board, and Volodymyr Batchaiev,
Head of NGO “Cherkasy Center for Monitoring
of Human Rights Observance”**

МАЛА ЗАЛА / THE SMALL HALL

11:00 - 19:00

Відеотека фестивалю / Video Library

ВЕСТИБЮЛЬ / LOBBY

12:00

**Нагородження переможців Всеукраїнського
конкурсу карикатур
Rewarding of the All-Ukrainian Caracature
Contest winners**

27 березня, неділя

March 27, Sunday

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

12:00

Килимок / Carpet

*Андрій Роханський (Andrii Rokhansky) /
Україна (Ukraine) / 2010 / 12'*

Дискусія про тортури в міліції. В дискусії візьме участь відомий правозахисник, координатор програм Харківської правозахисної групи Андрій Діденко / Discussion about tortures in militia stations. Andrii Didenko, human rights activist, program coordinator of the Kharkiv Human Rights Group, will participate in discussion

13:00

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС / HUMAN RIGHTS COMPETITION

Після революції / After the Revolution

*Дьорте Франке, Марк Баудер (Doerte Franke,
Marc Bauder) / Німеччина (Germany) / 2010 / 91'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

15:00

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС / HUMAN RIGHTS COMPETITION

Відкрите небо / Open Sky

*Інес Компан (Ines Comran) / Франція / France /
2010 / 94'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

27 березня, неділя

March 27, Sunday

17:00

**ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION**

Авто*Мат / Auto*Mate

Мартін Маречек (Martin Marecek) / 2009 / 90'

*Обговорення з учасником руху «Авто*Мат» та експертами Представництва Фонду імені Гайнріха Бьоля в Україні / Discussion with Auto*Mate activist and experts from Heinrich Böll Foundation's Office in Ukraine*

20:00

**РЕТРОСПЕКТИВА: МІРОСЛАВ ЯНЕК /
RETROSPECTIVE SCREENING: MIROSLAV JANEK**

Битва за життя / Battle for Life

Чехія (Czech Republic) / 2000 / 90'

21:30

СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ / SPECIAL SCREENING

**Ну ж бо, утечемо від неї! /
Let's Run Away From Her**

Марчін Кошалка (Marcin Kozalka) / Польща (Poland) / 2010 / 50'

Дискусія з режисером / Discussion with director

27 березня, неділя
March 27, Sunday

ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

15:00

СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ / SPECIAL SCREENING

**Серійні вбивства у країні Путіна /
Murders in Numbers in Putin's Land**

*Манон Луазо (Manon Loizeau) / Франція (France) /
2007 / 52'*

Дискусія з режисером / Discussion with director

17:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Робота машин / The Work of Machines

*Жіль Лепор, Марчін Мондрацкі, Міхал Мондрацкі
(Gilles Lepore, Marcin Madracki, Michal Madracki) /
Польща (Poland) / 2010 / 38'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

18:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Кримінальні хроніки / Scena del Crimine

*Вальтер Стокман (Walter Stockman) /
Нідерланди (The Netherlands) / 2010 / 74'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

19:30

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Народження Карли / Karla's Arrival

*Коен С'юдгеест (Koen Studegeest) / Іспанія (Spain) /
2010 / 90'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

27 березня, неділя March 27, Sunday

21:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

**Колись на острові: Те Генуа е Нного /
There Was Once an Island: Te Henua e Nnoho**

Бріа Марч (Briar March) /

Нова Зеландія (New Zealand) / 2010 / 80'

БЛАКИТНА ВІТАЛЬНЯ / BLUE SITTING ROOM

12:00

Круглий стіл «Сучасні тенденції продюсування документального кіно в Європі та нова модель державної підтримки виробництва документального кіно»

Учасники: Катерина Копилова, голова Державного агентства України з питань кіно; Сергій Тримбач, голова Національної Спілки кінематографістів; Дорота Рошковська, Dragon Forum Academy (Poland), а також кінематографістів – учасників фестивалю.

Roundtable on “Modern trends in producing documentary films in Europe and a new model of state support for documentary production”

Participants: Kateryna Kopylova, Head of the State Cinema Agency of Ukraine; Serhii Trymbach, chairman of the National Cinema Union, Dorota Roszkowska, Dragon Forum Academy (Poland), and filmmakers – Docudays UA participants.

МАЛА ЗАЛА / THE SMALL HALL

11:00 - 19:00

Відеотека фестивалю / Video Library

28 березня, понеділок

March 28, Monday

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

11:00

Презентація нових відеороликів за мотивами Free2choose: освіта з прав людини та толерантності

Організатор – «Конгрес національних громад України»

Presentation of new videos after “Free2choose”: education in human rights and tolerance

Organizer – Congress of the National Communities of Ukraine

14:15

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС / HUMAN RIGHTS COMPETITION

Дзвони війни / War Don Don

Ребекка Річман Коен (Rebecca Richman Cohen) /

США, Сьєрра-Леоне (USA, Sierra Leone) / 2010 / 85'

15:45

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС / HUMAN RIGHTS COMPETITION

Жінки без паузи / Women without a Pause

*Паула Паласіос (Paula Palacios) / Франція (France) /
2010 / 54'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

28 березня, понеділок March 28, Monday

17:00

**СПЕЦІАЛЬНА ПОДІЯ
ДО 60-РІЧЧЯ УВКБ ООН /
SPECIAL EVENT DEVOTED
TO THE 60TH ANNIVERSARY OF UNHCR**

Ніде в Європі / Nowhere in Europe

Керстін Нікіз (Kerstin Nickig) /

Німеччина, Польща (Germany, Poland) / 2009 / 98'

Обговорення за участі представників Управління Верховного комісара ООН у справах біженців / Discussion with representatives of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees

19:45

**РЕТРОСПЕКТИВА: МІРОСЛАВ ЯНЕК /
RETROSPECTIVE SCREENING: MIROSLAV JANEK**

Верка / Vierka, Or the Mystery of Family B's Disappearance

Чехія (Czech Republic) / 2005 / 76'

Дискусія з режисером / Discussion with director

21:00

**РЕТРОСПЕКТИВА: МІРОСЛАВ ЯНЕК /
RETROSPECTIVE SCREENING: MIROSLAV JANEK**

Хачіне / Kha-Chee-Pae

Чехія (Czech Republic) / 2006 / 57'

28 березня, понеділок
March 28, Monday

ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

17:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Днюка / Kill the Day

Андрей Куціла, Аляксандр Налівайка

(Andrei Kutsila, Aliaksandr Nalivaika) /

Білорусь, Польща (Belarus, Poland) / 2010 / 30'

Зустріч із режисером / Q & A with director

18:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

443

Ерез Міллер (Erez Miller) / Ізраїль (Israel) / 2010 / 52'

Зустріч із режисером / Q & A with director

19:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Жар життя / Steam of Life

Йонас Бергхал, Міка Хотакайнен

(Joonas Berghall, Mika Hotakainen) /

Фінляндія, Швеція (Finland, Sweden) / 2010 / 81'

20:30

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Дике місто Детройт / Detroit Wild City

Флорен Тіллон (Florent Tillon) / Франція (France) /

2010 / 80'

28 березня, понеділок
March 28, Monday

БЛАКИТНА ВІТАЛЬНЯ / BLUE SITTING ROOM

10:00

Семінар «Фестиваль Docudays UA:
молодим про права людини»
Workshop “Docudays UA:
about human rights to young people”

16:15

Семінар «Інноваційні методи поширення ідеї
культурної різноманітності та толерантності
серед української молоді». Організатор -
Міжнародна організація з міграції (МОМ)
Workshop “Innovative methods in promoting cul-
tural diversity and tolerance among the youth of
Ukraine” organized by International Organization
for Migration (IOM)

МАЛА ЗАЛА / THE SMALL HALL

11:00 - 18:30

Відеотека фестивалю / Video Library

28 березня, понеділок
March 28, Monday

ҐЕТЕ-ІНСТИТУТ / GOETHE-INSTITUT UKRAINE

17:00

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: ŻUBROFFKA**

Поволі / Slowly

*Томаш Вольські (Tomasz Wolski) /
Польща (Poland) / 2010 / 30'*

Екскурсія / Excursion

*Бартош Крухлік (Bartosz Kruhlik) /
Польща (Poland) / 2010 / 13'*

До дна / Bottoms Up

*Мачей Гловінські (Maciej Glowinski) /
Польща (Poland) / 2009 / 20'*

18:30

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: WATCH DOCS**

Презумпція вини / Presumed Guilty

*Роберто Ернандес, Джефрі Сміт (Roberto Hernandez,
Geoffrey Smith) / Мексика (Mexico) / 2009 / 90'*

20:30

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: VERZIO**

3 весілля / 3Weddings

*Анна Кіш, Віктор Оскар Нагі, Клара Тренчені
(Anna Kis, Viktor Oszkar Nagy, Klara Trencsenyi) /
Угорщина (Hungary) / 2009 / 78'*

29 березня, вівторок March 29, Tuesday

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

13:00

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION

Ринок / The Market

*Рама Рау (Rama Rau) / Канада, Індія (Canada, India) /
2010 / 70'*

14:15

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION

Прибульці / The Arrivals

*Клодін Борьє, Патрік Шеньяр (Claudine Bories,
Patrice Chagnard) / Франція (France) / 2009 / 111'*

16:00

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION

**Вам не подобається правда –
4 дні в Гуантанамо / You Don't Like The Truth –
4 Days Inside Guantanamo**

*Люк Коте, Патрісіо Енрікес
(Luc Cote, Patricio Henriquez) / 2010 / 99'
Зустріч із режисером / Q & A with director*

17:45

ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION

Смердючий корабель / The Stinking Ship

*Багассі Коура (Bagassi Koura) / США (USA) / 2010 / 27'
Зустріч із Марієттою Харьйоно, керівником програми
«Грінпіс» проти токсичних речовин, головною героїнею
фільму / Q & A with Marietta Harjono, the Director of Toxic
Campaign at Greenpeace Netherlands, main character of the film*

29 березня, вівторок
March 29, Tuesday

ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

17:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

**Смак булочки з корицею /
The Taste of a Cinnamon Roll**

*Микита Ситдіков (Mykyta Sitdikov) /
Україна (Ukraine) / 2010 / 10'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

17:30

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Банзай, Шанхай! / Shanghai Banzai

*Юрате Самуліоніте (Jurate Samulionyte) /
Литва (Lithuania) / 2010 / 27'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

18:00

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Олімпієць / The Olympic Man

*Вієстурс Кайріш (Viesturs Kairiss) /
Латвія (Latvia) / 2009 / 80'*

Зустріч із режисером / Q & A with director

19:30

ТВОРЧИЙ КОНКУРС / ART COMPETITION

Гравець / The Player

*Джон Аппель (John Appel) /
Нідерланди (The Netherlands) / 2009 / 85'*

21:00

ОСОБЛИВА ПОДІЯ / SPECIAL EVENT

Я тебе люблю / I Love You

*Павел Костомаров, Александр Рассторгуєв /
Росія (Russia) / 2011 / 80'*

Дискусія з режисером / Discussion with director

29 березня, вівторок
March 29, Tuesday

БЛАКИТНА ВІТАЛЬНЯ / BLUE SITTING ROOM

10:00

Семінар «Фестиваль Docudays UA: молодим про права людини»
Workshop "Docudays UA: about human rights to young people"

16:00

Семінар Dragon Forum Academy & Docudays UA: Від задуму до глядача. Розробка проекту документального фільму. Тренінгові програми 2011-2012 для продюсерів і режисерів документального кіно у Польщі та в Україні й ринок проектів у Кракові
Workshop by Dragon Forum Academy & Docudays UA: From concept to viewer. Development of the documentary project. Training programs 2011-2012 for documentary directors and producers in Poland and Ukraine, and project market in Cracow

МАЛА ЗАЛА / THE SMALL HALL

11:00 - 18:30

Відеотека фестивалю / Video Library

30 березня, середа March 30, Wednesday

СИНЯ ЗАЛА / BLUE HALL

13:00

**ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION**

Вбити слона / To Shoot an Elephant

*Альберто Арсе, Мохаммад Руайлах (Alberto Arce,
Mohammad Rujailah) / Іспанія (Spain) / 2009 / 112'*

15:00

**ПРАВОЗАХИСНИЙ КОНКУРС /
HUMAN RIGHTS COMPETITION**

Рожеві сарі / Pink Saris

*Кім Лонжинотто (Kim Longinotto) /
Велика Британія, Індія (UK, India) / 2010 / 96'*

16:45

НОВЕ КІНО БАЛТІЇ / NEW BALTIC CINEMA

**Вулканівка. Після «великого кіно» /
Vulkanovka. After The Grand Cinéma**

*Гедре Бейнорюте (Giedre Beinoriute) / Литва (Lithu-
ania) / 2005 / 50'*

17:35

НОВЕ КІНО БАЛТІЇ / NEW BALTIC CINEMA

**Дискотека й атомна війна /
Disco and Atomic War**

*Яак Кілмі, Кіур Аарма (Jaak Kilmi, Kiur Aarma) /
Естонія, Фінляндія (Estonia, Finland) / 2009 / 85'*

30 березня, середа March 30, Wednesday

19:00

ОСОБЛИВА ПОДІЯ / SPECIAL EVENT

Удвох / Together

*Павел Костомаров (Pavel Kostomarov) /
Росія (Russia) / 2009 / 45'*

19:45

ОСОБЛИВА ПОДІЯ / SPECIAL EVENT

До болю / Till It Hurts

*Марчін Кошалка (Marcin Koszalka) /
Польща (Poland) / 2009 / 25'*

ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

17:00

**РЕТРОСПЕКТИВА: ЛУЇ МАЛЬ /
RETROSPECTIVE SCREENING: LOUIS MALLE**

Хай живе тур! / Vive le Tour

Франція (France) / 1962 / 18'

19:00

**РЕТРОСПЕКТИВА: ЛУЇ МАЛЬ /
RETROSPECTIVE SCREENING: LOUIS MALLE**

І прагнення до щастя / And the Pursuit of Happiness

США (USA) / 1986 / 80'

20:30

ФІЛЬМ-ЗАКРИТТЯ / CLOSING FILM

Ґугара / Gugara

*Анджей Дибчак, Яцек Нагловські (Andrzej Dybczak,
Jacek Naglowski) / Польща (Poland) / 2008 / 65'*

30 березня, середа
March 30, Wednesday

БЛАКИТНА ВІТАЛЬНЯ / BLUE SITTING ROOM

10:00

**Семінар «Фестиваль Docudays UA: молодим про права людини»
Workshop “Docudays UA: about human rights to young people”**

12:00

**Круглий стіл «Як зробити фестиваль Docudays UA привабливим для молоді?»
Round table “How to make Docudays UA festival interesting for young people?”**

14:00

**Зустріч із регіональними партнерами кінофестивалю
Meeting with Docudays UA regional partners**

16:00

**Нові правила подачі та оформлення проектів для державної підтримки. Семінар Державного агентства України з питань кіно
New rules for appearance and submission projects for state financial support. Workshop by State Cinema Agency of Ukraine**

МАЛА ЗАЛА / THE SMALL HALL

11:00 - 18:30

Відеотека фестивалю / Video Library

30 березня, середа
March 30, Wednesday

ҐЕТЕ-ІНСТИТУТ / GOETHE-INSTITUT UKRAINE

17:00

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: VERZIO**

Роки таємниці / Secret Years

*Марія Такач (Maria Takacs) / Угорщина (Hungary) /
2009 / 90'*

18:30

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: VERZIO**

Кінцева зупинка / Last Bus Stop

*Жужа Бьосьормені, Каї Салмінін
(Zsuzsa Borszormenyi, Kai Salminen) /
Угорщина, Фінляндія (Hungary, Finland) / 2007 / 52'*

19:30

**СПЕЦІАЛЬНИЙ ПОКАЗ /
SPECIAL SCREENING: WATCH DOCS**

Два Ескобари / The Two Escobars

*Джефф Цимбаліст, Майкл Цимбаліст
(Jeff Zimbalist, Michael Zimbalist) /
Колумбія, США / 2010 / 100'*

31 березня, четвер
March 31, Thursday

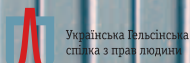
ЧЕРВОНА ЗАЛА / RED HALL

17:00

**Фільми-переможці 8-го Міжнародного
фестивалю документального кіно про права
людини Docudays UA**

**Award-Winning Films of the 8th Docudays UA
International Human Rights Documentary Film
Festival**

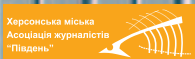
ОРГАНІЗАТОРИ



Українська Гельсінська
спілка з прав людини



ХЕРСОНСЬКИЙ ОБСЕРВЕРСЬКИЙ ФОНД ЗА ПРАВА ЛЮДИНИ

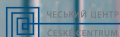


Херсонська міська
Асоціація журналістів
"Південь"



Центр сучасних
інформаційних
технологій та
візуальних
мистецтв

ПАРТНЕРИ



ГЕНЕРАЛЬНИЙ
МЕДІА-ПАРТНЕР



ГОЛОВНИЙ
АНАЛІТИЧНИЙ ПАРТНЕР



ГОЛОВНИЙ
ДІЛОВИЙ ПАРТНЕР



ПЕРШИЙ
ІНФОРМАЦІЙНИЙ
ПАРТНЕР



Перший український Інформаційний

ТЕЛЕВІЗІЙНИ
ПАРТНЕРИ



ІНФОРМАЦІЙНИЙ
ПАРТНЕР



МЕДІА-ПАРТНЕРИ



ТЕХНІЧНІ ПАРТНЕРИ



ГЕНЕРАЛЬНИЙ
ЕКСПРЕС-ПЕРЕВІЗНИК



ПАРТНЕР-ПЕРЕВІЗНИК

